

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 58 (2002)  
**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum vorliegenden Heft

Von Ernst Nef, Redaktor

Mit Sprache haben – selbstverständlich – alle Beiträge in diesem Heft zu tun; allerdings auf sehr unterschiedliche Weise. Im Aufsatz über den «Chandos-Brief» von Hugo von Hofmannsthal interpretiert Mario Andreotti eines der frühen und wichtigsten Zeugnisse der modernen Sprachkrise auch in seiner historischen Bedeutung.

Renate Bebermeyer geht dem Frauen- und Männerbild in den deutschen Sprichwörtern nach, die, nach deren Gestalt zu schliessen, offensichtlich vorwiegend von Männerseite geprägt wurden. Für ein geschlechtergerechteres Bild müsste man wohl neuere, zeitgenössische Sprichwörter anschauen – wenn es die gäbe!

Dem Einfluss der neuen Medien auf unsere Sprache war die Nachmittagsveranstaltung unserer diesjährigen Mitgliederversammlung in Bern gewidmet. Ein erster Aufsatz zu diesem Thema im «Sprachspiegel» stammt von dem italienischen Germanisten Sandro Moraldo. Er bringt eine allgemeine Einführung in und eine Übersicht über die Linguistik des Short Message Service (SMS), aus der wohl auch SMS-Erfahrene noch etwas lernen können.

Wolf Hönig schliesslich befasst sich nicht ohne Polemik mit dem «Imponier-Jargon», der vornehmlich bei Managern, wo sich der Autor besonders auskennt – er ist beruflich in der Managementschulung tätig –, aber auch bei Politikern und Journalisten ein meist komisches (unfreiwillig komisches) Unwesen treibt.

In all dem sollte doch einiges drin sein, das bei Leserinnen und Lesern Anstoss erregen könnte – Anstoss zu eigenen Gedanken oder Bedenken, die sich dem «Sprachspiegel» mitteilen liessen...